



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2000/L.1  
15 June 2000  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属履行机构  
第十二届会议  
2000年6月12日至16日，波恩  
议程项目12

### 会议报告

附属履行机构第十二届会议报告草稿

报告员：Klaus Radunsky 先生(奥地利)

### 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕(议程项目 1).....		
二、组织事项(议程项目 2).....		
A. 通过议程.....		
B. 安排会议工作.....		
三、《公约》第四条第 8 款和第 9 款的履行情况(第 3/CP.3 号决定和《京都议定书》第二条第 3 款 和第三条第 14 款)(议程项目 3).....		
与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项 (议程项目 4).....		

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
四、与《京都议定书》所述遵守问题有关的程序和机制(议程项目 5).....		
五、《京都议定书》第六、第十二和第十七条规定的机制(议程项目 6).....		
六、《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报：第二次国家信息通报审查方面的经验(议程项目 7).....		
七、未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息通报(议程项目 8).....		
A. 第一次专家咨询小组会议报告.....		
B. 提供资金和技术支持.....		
八、资金机制(议程项目 9).....		
A. 全球环境基金审查扶持活动的进度报告.....		
B. 全球环境基金审查能力建设活动的进度报告.....		
C. 向全球环境基金提供更多的指导：支持政府间气候变化专门委员会.....		
九、政府间会议的安排(议程项目 10).....		
十、行政和财务事项(议程项目 11).....		
十一、会议报告(议程项目 12).....		

附 件<sup>1</sup>

一、附属履行机构第十二届会议收到文件的清单

---

<sup>1</sup> 附件将列入报告定稿，文号为 FCCC/SBI/2000/5。

## 一、会议开幕

### (议程项目 1)

1. 附属履行机构第十二届会议于 2000 年 6 月 12 日至 16 日在德国波恩的海洋旅馆举行。

2. 履行机构主席 John Ashe 先生(安提瓜和巴布达)于 2000 年 6 月 12 日主持会议开幕。他欢迎所有缔约方和观察员与会。他指出,第十二届会议不同寻常,是在一个星期的非正式会议和讲习班之后召开的,这些会议和讲习班就若干问题进行了深入讨论。主席说,会前的这一个星期取得了重要的进展,履行机构现在可借以为第六届缔约方会议的成功铺平道路。他强调说,就许多问题而言,第十二届会议的目标应是商定谈判案文,为附属两机构第十三届会议开展实质性谈判打下基础。他报告说,《公约》现在已经共有 184 项批准、接受、核可或加入文书,《京都议定书》的批准或加入文书已达 22 项。他最后促请缔约方尽可能高效率地利用有限的时间。

3. 执行秘书向联合国环境规划署执行主任 Klaus Töpfer 先生致以最美好的祝愿,祝他在最近的手术之后不断康复。

## 二、组织事项

### (议程项目 2)

#### A. 通过议程

#### (议程项目 2(a))

4. 履行机构在 6 月 12 日第 1 次会议上审议了文件 FCCC/SBI/2000/1 所载临时议程。

5. 履行机构通过了下列议程:

1. 会议开幕。
2. 组织事项:
  - (a) 通过议程;
  - (b) 安排会议工作。

3. 《公约》第四条第 8 款和第 9 款的履行情况(第 3/CP.3 号决定和《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款)。
4. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项。
5. 与《京都议定书》所述遵守问题有关的程序和机制。
6. 《京都议定书》第六、第十二和第十七条规定的机制。
7. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报：第二次国家信息通报审查方面的经验。
8. 未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息通报：
  - (a) 第一次专家咨询小组会议报告；
  - (b) 提供资金和技术支持。
9. 资金机制：
  - (a) 全球环境基金审查扶持活动的进度报告；
  - (b) 全球环境基金审查能力建设活动的进度报告；
  - (c) 向全球环境基金提供更多的指导：支持政府间气候变化专门委员会。
10. 政府间会议的安排。
11. 行政和财务事项。
12. 会议报告。

## B. 安排会议工作

(议程项目 2(b))

6. 履行机构在 6 月 12 日第 1 次会议上审议了这一分项目。会议收到了文件 FCCC/SBI/2000/1 附件三所载暂定会议时间表。主席说，应把暂定会议时间表用作安排履行机构工作的指南，但需有相应于进展速度的灵活性。

三、《公约》第 4 条第 8 款和第 9 款的执行情况  
(第 3/CP.3 号决定以及《京都议定书》  
第 2 条第 3 款和第 3 条第 14 款)  
(议程项目 3)

与《京都议定书》第 3 条第 14 款有关的事项  
(议程项目 4)

1. 议 事 纪 要

7. 附属履行机构分别在 6 月 12 日和...日与附属科学和技术咨询机构联合举行的第 2 和第...次会议上一起审议了这两个议程。它收到的文件有 FCCC/SB/2000/2。

8. 在 6 月 12 日与附属科技咨询机构联合举行的第 2 次会议上, 附属科技咨询机构主席提交了一份报告介绍了按照关于这些项目的第 12/CP.5 号决定<sup>2</sup> 于 2000 年 3 月 9 日至 11 日和 2000 年 3 月 13 日至 15 日在波恩举办的讲习班的结果。

9. 在第 2 次会议上, Bo Kjellen 先生(瑞典)和附属履行机构副主席 Mohamad reza Salamat 先生(伊朗伊斯兰共和国)就他们应两个附属机构主席的要求在会前的一个星期主持的对这些项目的非正式会议提交了一份报告。

10. 在 6 月 12 日的联席会议上, 两个附属机构同意通过一个联合联络组审议这些项目。主席任命 Kjellen 先生和 Salamat 先生担任这个联络小组的联合主席。

[待 补]

2. 结 论

[待 补]

---

<sup>2</sup> 关于缔约方会议第五届会议通过的决定的全文, 见 FCCC/CP/1999/6/Add.1。

#### 四、与《京都议定书》规定的遵守有关的程序和机制 (议程项目 5)

##### 1. 议事纪要

11. 附属履行机构分别在 6 月 12 日和...日与附属科技咨询机构联合举行的第 2 和...次会议上审议了这一项目。它收到了下列文件：FCCC/SB/2000/1 和 FCCC/SB/2000/MISC.2 和 Corr.1。

12. 在 6 月 12 日的联席会议上，Tuiloma Neroni Slade 先生(萨摩亚)就会前一个星期应两个附属机构主席的要求与附属科技咨询机构主席 Harald Dovland 先生(挪威)一起主持的关于这个项目的非正式会议提交了一份报告。

13. 在该次会议上，主席将该项目的讨论情况提交根据第 8/CP.4 号决定<sup>3</sup> 建立，由 Dovland 先生和 Slade 先生担任联合主席的遵守问题联合工作组。

[待 补]

##### 2. 结 论

[待 补]

#### 五、《京都议定书》第 6、第 12 和第 17 条规定的机制 (议程项目 6)

##### 1. 议事纪要

14. 附属履行机构分别在 6 月 12 日和...日与附属科技咨询机构联合举行的第 2 和...次会议上审议了该项目。它收到了下列文件：FCCC/SB/2000/3 和 FCCC/SB/2000/MISC.1 和 Add.1。

---

<sup>3</sup> 关于缔约方会议第四届会议通过的决定的全文，见 FCCC/CP/1998/16/Add.1

15. 在 6 月 12 日的联席会议上，Kok Kee Chow 先生(马来西亚)就他们在会前一个星期应两个附属机构主席的要求所主持的关于该项目的讲习班情况提交了一份报告。

16. 在 6 月 12 日的联席会议上，两个附属机构还同意通过一个由 Chow 先生主持的联合联络组审议该项目。

[待 补]

## 2. 结 论

[待 补]

## 六、《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报： 第二次国家信息通报审查方面的经验

(议程项目 7)

### 1. 开会情况

17. 附属履行机构分别于 6 月 12 日和 14 日在第 1 和第 4 次会议上审议了此项目。附属履行机构备有如下文件：FCCC/SBI/2000/3 和 FCCC/SBI/2000/INF.6。

[待 补]

### 2. 结 论

18. 在 6 月 14 日第 4 次会议上，附属履行机构在审议了主席的提案之后，通过了下列结论：

- (a) 附属履行机构注意到关于附件一所列缔约方的第二次国家信息通报的审查经验的 FCCC/SBI/2000/3 号文件和关于深入审查第二次国家信息

通报方面取得的进展的 FCCC/SBI/2000/INF.6 号文件所载的信息和备选方案；

- (b) 附属履行机构感到欣慰的是，大多数深入审查所需要的访问已经完成，大多数相应的报告已经出版。附属履行机构请秘书处视实际情况尽快地对尚有待提交的国家信息通报开展审查，并将缔约方关于审查的请求包括在内；
- (c) 附属履行机构的结论是，它将在其第十四届会议上审议为按照《公约》审查国家信息通报而制订准则的问题，包括审议 FCCC/SBI/2000/3 号文件所述的备选方案；在第十四届会议上进行的审议还将考虑到拟制订的按照《京都议定书》第 8 条审查国家信息通报的准则；
- (d) 附属履行机构请秘书处在资金能够落实的情况下在 2001 年组织一次研讨会，以便使附件一缔约方交流关于第三次国家信息通报的准备和确保专家参加审查工作的办法方面的信息。

## 七、未列入《公约》附件一的缔约方的国家信息通报 (议程项目 8)

### A. 第一次专家咨询小组会议报告

(议程项目 8 (a))

#### 1. 开会情况

19. 附属履行机构分别于 6 月 12 日和 14 日在第 1 和第 4 次会议上审议了此分项目。附属履行机构备有 FCCC/SBI/2000/INF.4 号文件。

20. 在 6 月 12 日第 1 次会议上，应主席的邀请，新当选的未列入附件一的缔约方的国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)主席何塞·米盖兹先生(巴西)向附属履行机构口头报告了该小组第一次会议的情况。

[待 补]

## 2. 结 论

21. 在 6 月 14 日第 4 次会议上，附属履行机构在审议了主席的提案之后，通过了下列结论：

- (a) 附属履行机构赞赏地注意到专家咨询小组主席提供的关于该小组 2000—2001 年工作计划的资料和 FCCC/SBI/2000/INF.4 号文件提供的关于该小组举办的拉丁美洲和加勒比区域研讨会的结论和建议的资料；
- (b) 附属履行机构还注意到各缔约方对专家咨询小组的工作计划所表示的意见，并敦促该小组按照第 8/CP.5 号决定提出关于改善未列入附件一的缔约方的国家信息通报的具体建议，供附属机构第十四届会议审议，以期在第七次缔约方大会上能够作出了一项决定；
- (c) 附属履行机构敦促附件二缔约方为专家咨询小组的工作提供资助；
- (d) 附属履行机构决定在第十三届续会上继续审议此分项目，并请专家咨询小组主席提交一份关于小组工作情况的最新报告。

### B. 提供资金和技术支持

(议程项目 8(b))

#### 1. 会议情况

22. 附属执行机构分别在 6 月 12 日和 14 日的第 1 次和第 4 次会议上审议了该分项目。它参阅了以下文件：FCCC/SBI/2000/INF.1 号和 FCCC/SBI/2000/INF.2 号文件。

[待 补]

## 2. 结 论

23. 在 6 月 14 日第 4 次会议上，考虑主席的建议后，委员会通过以下结论：

- (a) 附属执行机构赞赏地注意到 FCCC/SBI/2000/INF.1 号文件所述关于秘书处为便利于提供资金和技术支持而采取的行动的情况，以及《公约》附件一未列入缔约方编写国家信息通报的现状；
- (b) 附属执行机构注意到各缔约方发表的意见以及全球环境基金采取行动为编写 FCCC/SBI/2000/INF.2 号文件所载国家信息通报提供资金和技术援助的情况。

## 八、资金机制

(议程项目 9)

### A. 全球环境基金审查其扶持活动的进度报告

(议程项目 9(a))

### B. 全球环境基金审查其能力建设活动的进度报告

(议程项目 9(b))

#### 1. 会议情况

24. 附属执行机构分别在 6 月 12 日和 14 日举行的第 1 次和第 4 次会议上审议了这些分项目。它参阅了以下文件：FCCC/SBI/2000/INF.3 号和 FCCC/SBI/2000/INF.4 号。

25. 在 6 月 12 日第 1 次会议上，全球环境基金秘书处应主席的邀请，向附属执行机构作了关于这两个分项目的口头报告。

[待 补]

## 2. 结 论

26. 在 6 月 14 日第 4 次会议上，考虑主席的建议后，附属执行机构通过以下结论：

- (a) 附属执行机构注意到全球环境基金关于其扶持活动、正常工作方案中的能力建设活动、国家对话研讨会和能力开发计划审查工作的进度报告(FCCC/SBI/2000/INF.4 号)；
- (b) 附属执行机构满意地注意到全球环境基金迄今审查扶持活动所做的工作，并指出审查进程必须透明，吸收有关国家各主要利益相关者参加，缩小在能力建设需求和重点的信息上的差距；
- (c) 附属执行机构请全球环境基金在最后报告中反映执行扶持活动取得的成绩和遇到的问题；
- (d) 附属执行机构认为审查扶持活动的结果可以为《公约》能力建设方面的谈判提供新的材料；
- (e) 附属执行机构请全球环境基金理事会将扶持活动审查报告转交第六届缔约方会议审议；
- (f) 附属执行机构赞赏地注意到全球环境基金在编制能力开发计划上取得的进展；
- (g) 附属执行机构强调能力开发计划应该针对具体国家，考虑长期的能力建设需要和重点，并确保这一进程考虑《公约》能力建设谈判取得的进展。

### C. 向全球环境基金提供更多的指导：支持政府间

#### 气候变化专门委员会

(议程项目 9(c))

#### 1. 议事纪要

27. 履行机构分别在 6 月 12 日和 14 日第 1 和第 4 次会议上审议了这一分项目。

28. 在 6 月 12 日第 1 次会议上，政府间气候变化专门委员会(气专委)主席沃森先生应主席的邀请就这一问题向履行机构作了口头状况报告。

[待 定]

## 2. 结 论

29. 在 6 月 14 日第 4 次会议上，履行机构审议了主席的一项提议并通过了下列结论：

- (a) 履行机构注意到气专委主席关于“与气专委协调评估多个地区和部门气候变化影响和适应问题”项目状况的说明。项目可行性建议最近得到全球环境基金(环境基金)核准；
- (b) 履行机构注意到项目目标的重要性，即发展国家和区域能力，对气候变化影响和适应对策开展评估，并提高发展中国家专家参加气专委气候变化评估的水平；
- (c) 履行机构满意地预期环境基金理事会下次会议审议整个项目，并预期该项目迅速得到执行；
- (d) 履行机构请气专委主席同环境基金秘书处协商，向履行机构第十三和第十四届会议报告项目的进一步发展情况。

## 九、政府间会议的安排

(议程项目 10)

### 1. 会议记录

30. 履行机构在 6 月 13 日第 3 次会议上审议了这一项目。履行机构收到 FCCC/SBI/2000/4 号文件。

[待 补]

## 2. 结 论

31. 履行机构 6 月 13 日第 3 次会议根据主席的建议，通过以下结论：

- (a) 履行机构欢迎法国政府慷慨表示愿意在里昂市主办《公约》附属机构第十三届会议(第一期会议，还请见 d 项)，并请执行秘书就会议的安排与法国政府缔结一项东道国协议。履行机构强调有必要在里昂会议上取得重大进展，以便为第六届缔约方会议的举行提供政治条件和动力；
- (b) 履行机构欢迎指定荷兰住房、空间规划和环境大臣 Jan Pronk 先生担任第六届缔约方会议主席；
- (c) 履行机构注意到，执行秘书在依照目前适用的议事规则草案第 9 条编写缔约方会议第六届会议临时议程时，将考虑到缔约方在履行机构第十二届会议上发表的看法；
- (d) 履行机构认为，第六届缔约方会议应于 2000 年 11 月 13 日星期一开幕，以选举主席并审议某些组织事项，随后将立即举行附属机构第十三届会议第二期会议，这期会议将提出决定和结论供第六届缔约方会议通过。履行机构核可 FCCC/SBI/2000/4 号文件第 11 至第 12 段所述的第六届缔约方会议的安排设想；
- (e) 履行机构强调有必要加强对第六届缔约方会议和这届会议之前的重要会议的参与。履行机构希望，参与《气候变化框架公约》进程信托基金能在今后数月中得到向其提供附加捐款；
- (f) 履行机构注意到秘书处为 2004 年会期提出的日期，并决定建议第六届缔约方会议通过以下日期：
  - (一) 第一个会期：2004 年 6 月 14 日至 25 日；
  - (二) 第二个会期；2004 年 [11 月 22 日至 12 月 3 日]；
- (g) 履行机构欢迎摩洛哥慷慨表示主办第七届缔约方会议，请秘书处检查会议设施，并向履行机构第十三届会议提出报告，以使履行机构第十三届会议能够商定一项决定草案；

- (h) 履行机构请秘书处准备将向定于 2002 年举行的里约+10 会议发表的《气候变化框架公约》进程声明草稿的内容，供履行机构第十四届会议审议，以期建议缔约方会议第七届会议通过一项决定草案。

## 十、行政和财务事项

(议程项目 11)

### 1. 会议记录

32. 履行机构分别在 6 月 13 日和\_\_\_\_日的第 3 次和第\_\_\_\_次会议上审议了这一项目。履行机构收到以下文件：FCCC/SBI/2000/2 和 FCCC/SBI/2000/INF.5。

33. 执行秘书就《总部协定》的执行方面的一些问题作了发言。

[待 补]

### 2. 结 论

[待 补]

## 十一、会 议 报 告

(议程项目 12)

34. 履行机构在 6 月\_\_\_\_日第\_\_\_\_次会议上审议了第十二届会议报告草稿(FCCC/SBI/2000/L.1)。

35. 在同次会议上，经主席提议，履行机构授权报告员在秘书处协助下，并在主席指导下完成会议报告。

[待 补]

-- -- -- -- --